

LIJIBU SEZS JZAO

海外 英语

2006上半年

合订本

2006.1 ~ 2006.6

本合订本另配内容精选MP3一张





2006年《海外英语》上半年合订本

《海外英语》

合订本赠送精选有声读物 MP3 一张。

(1月~6月)

 安徽科学技术出版社

图书在版编目(CIP)数据

海外英语. 2006 年上半年合订本/《海外英语》编辑部编. —合肥:安徽科学技术出版社, 2006. 10
ISBN 7-5337-3593-5

I. 海… II. 海… III. 英语-语言读物
IV. H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 120047 号

海外英语. 2006 年上半年合订本 《海外英语》编辑部 编

出版人: 朱智润
责任编辑: 张楚武 张 雯 王莉娟
封面设计: 王 艳
出版发行: 安徽科学技术出版社(合肥市跃进路 1 号, 邮编: 230063)
电 话: (0551)2833431
网 址: www. ahstp. com. cn
E - mail: yougoubu@sina. com
经 销: 新华书店
印 刷: 合肥义兴印务有限责任公司
开 本: 889×1194 1/16
印 张: 21 插页: 3
字 数: 800 千
版 次: 2006 年 10 月第 1 版 2006 年 10 月第 1 次印刷
定 价: 24.00 元

(本书如有印装质量问题, 影响阅读, 请向本社市场营销部调换)

Overseas English

海外英语

2006年1/2月

每月5日出版

(总第63/64期)

主管:安徽省新闻出版局
主办:安徽科学技术出版社
社长、总编:席广辉
副社长:刘桂霞

顾问 (以姓氏笔画为序):
丁往道 教授(北京外国语大学)
方宜庆 教授 硕士生导师
(中国科学技术大学外语系)
朱志瑜 教授(香港理工大学中文及
双语学系)
许俊农 副教授 留英大众传媒硕士
(安徽教育学院)
伍谦光 教授(广东外语外贸大学)
何刚强 教授 硕士生导师
(复旦大学外国语言文学系)
张柏然 教授 博士生导师
(南京大学外国语学院)
顾曰国 教授 博士生导师 副院长
(北京外国语大学网络教育
学院)
徐胜远 教授 硕士生导师
(上海交通大学外国语学院)
黄建华 教授 博士生导师 前校长
(广东外语外贸大学)
薄冰 教授(北京外国语大学)

编辑出版:《海外英语》编辑部
执行主编:张楚武
栏目编辑:张楚武 张雯 王莉娟
封面设计:王艳
内文设计:吴仁胜 童孝珍

刊号:ISSN1009-5039
CN 34-1209/G4
邮发代号:26-166
零售价:8.00元
编辑部地址:合肥市跃进路1号新闻出版大厦
邮编:230063
编辑部电话:(0551)2846192
传真:(0551)2840176
期刊发行联系电话:
(0551)2846191
发行总监:孙立
E-mail:sunxizhuo@sina.com
电脑制作:伊凯平面工作室
E-mail:ekestudio@126.com

Believe

Believe while others are doubting.
Plan while others are playing.
Study while others are sleeping.
Decide while others are delaying.
Prepare while others are daydreaming.
Begin while others are procrastinating.
Work while others are wishing.
Save while others are wasting.
Listen while others are talking.
Smile while others are pouting.
Commend while others are criticizing.
Persist while others are quitting.

当别人疑惑时你坚信。
当别人玩耍时你规划。
当别人休息时你学习。
当别人耽搁时你决断。
当别人做梦时你准备。
当别人拖延时你开始。
当别人期盼时你工作。
当别人浪费时你节约。
当别人谈话时你倾听。
当别人撅嘴时你微笑。
当别人批评时你赞扬。
当别人放弃时你坚持。



examination.

你想通过这次考试几乎是不可能的。

That is beyond my understanding.

我对此一点不懂。

The man is quite ignorant.

那人大字不识。

He seemed reluctant to join us.

他好像不愿意加入我们。

以上句中的形容词: far, clear, free, short, absent, few, little,

beyond, ignorant, reluctant 等都可以用来表示否定。

四、隐含否定的名词。

Drought caused failure of crops.

干旱使庄稼的收成不好。

During his absence from school, we have learned a new

lesson.

他不在学校时,我们又上了新的一课。

I can't buy it because of lack of money.

因为没有钱,我不能买。

There was a world-wide shortage of food.

当时全世界粮食不足。

His refusal to play the game provoked the other boys.

他不肯参加玩游戏,让其他男孩子很不高兴。

Shaking the head is a sign of negation in most countries.

摇头在大多数国家表示否定。

We are in complete ignorance of his plan.

我们对他的计划一无所知

He agreed to help but with great reluctance.

虽然不愿意但他还是答应帮忙了。

He has seen little of life.

他不懂什么世故。

Few of my friends were there.

我的朋友在那里的没有几户。

以上句中名词: failure, absence, lack, shortage, refusal, negation, ignorance, reluctance, little, few 等都含否定。

五、含否定概念的介词。

His conduct has always been above suspicion.

他的行为不容置疑。

It's wrong to think of such things as beneath our notice.

认为这样的事不值得注意是不对的。

This book is quite beyond me.

这本书深得我实在看不懂。

We must take measure to protect the crops from insect pests.

我们必须采取措施保护庄稼,使之不受虫害。

I'll put some more on instead of taking it off.

我要多穿点衣服,而不是减衣服。

He told me his mind without reserve.

他毫无保留地和我谈心。

Without a revolution of working class capitalism cannot be overthrown.

没有工人阶级的革命,资本主义是不可能推翻的。

Are you for or against the plan?

你是赞成还是不赞成这个计划呢?

We all succeeded except him.

我们都成功了,只有他没成功。

以上句中的介词: above, beneath, beyond, from, instead of, without, against, except 等均可用来表达否定的概念。

六、含否定概念的连词。

Unless he had arrived at five he could not have caught the train.

如果他没有在5点到达,他也许赶不上这班火车。

He felt shock rather than anger.

他感到震惊而不是愤怒。

In case I forget, please remind me about it.

如果我不记得,请提醒我一下。

It shall go hard but I will better the instruction.

如果我不改进教导方法,那就难办了。

I thought of him, nor did I forget you.

我想到他,也没有忘了你。

以上句中的连词: unless, rather than, In case, but, nor 等都起到否定作用。

七、含否定意义的词缀,有时加上否定含义的前、后缀可使句子变为否定。

It is abnormal for a man to have six fingers on each hand.

一个人手上有六指,是与众不同的。

This will disqualify him from taking part in the game.

这将使他没有资格参加比赛。

What you said was illogical.

你说的话不合逻辑。

Every word he said was impossible of belief.

他说的每句话都令人无法相信。

Bacteria are invisible to the naked eye.

细菌是肉眼看不见的。

He stood there, undecided as to what step he should take.

他站在那里决定不了该采取什么步骤。

Such criticism is meaningless.

这样的批评是无意义的。

He bought two bottles of wine at the duty-free shop.

他在免税店买了两瓶酒。

All the problems remained unsettled.

所有问题都还没解决。

He rushed forward to help, irrespective of the consequences.

他不顾后果,冲上去救助。

He keeps his money at home because he has a great mistrust of banks.

他把钱放在家里,因为他对银行很不信任。

以上句中含有否定词的前缀有: ab-, dis-, im-, in-, ir-, un-, mis-等。后缀有-less, -free 等。

八、含有某些否定意义的句型。

I wonder if you could do me a favour.

我不知道你是否能帮我的忙。

He would have come if he had been invited.

事先没受到邀请,所以他就没来。

That's more than I can do.

我做不了那件事。

I went too late to see him.

我去太迟了没见到他。①②

有些人常会写一些应用性的文章,在工作中有很好的沟通作用,美中不足的是几个语文运用上的错误,如混淆词、动词形式和惯用法。这些错误,我已经在不同场合里处理过,可是常常又看到它们出现,虽然不是“召之则来”,但却是“挥之不去”。

现在就把这几个错误整合起来,一一分解,希望未犯者不要犯、犯者不要重犯。

(一) “I am interested to attend the seminar and be able to enjoy the benefits.”

这句的连词“and”连接两个并列句“I am interested...seminar”和“I am able to...”第二句的主语和动词和第一句一样,可以省略为“...and (am) able to...”这里的动词“am”也是可有可无,但改用“be”,就是动词形式不对了。此外,“interested”多和“in”连用,因此也可改成“I am interested in attending the seminar...”

(二) “We are looking forward to hear from you soon.”

这句的语意没有问题:“我们盼望你尽速来信。”问题是“to”这个字,这里把它当作不定式动词 (infinitive) 中的“to”,如“to come, to read, to sing”等。但是这句里的“to”是片语动词 (phrasal verb) “look forward to”的一部分,是介词 (preposition), 后头要有宾语 (object), 可当宾语的是名词 (Noun)、代词 (Pronoun)、动名词 (Gerund: v...ing) 等。这句里用“hear”, 动词形式不对, 要改为“hearing” (动名词)。不然, 句子就要改写为: “I am looking forward to your response (reply) soon / your early response (reply).”

(三) “Beside the mortgage planning, I also want to find out how I can benefit from the other scheme.”

有些英文字形同义异。上面这句话的意思不是很清楚吗? 有什么问题呢? 假如把“beside”改为“besides”, 全句就没问题, 但是少了个“s”的“beside”就把意思从“除此之外”变为“在……旁边; 与……相比”了。

现在试把介词 beside 和 besides 填入下列句子的空白处:

- (1) John is sitting beside his teacher.
- (2) What other languages do you speak besides English?
- (3) Besides teaching, Jason writes a lot.
- (4) Beside your wonderful achievements, my performance counts for nothing.

(四) “We could provide loan package that cater to your needs.”

这句复杂句的意思明白易解, 可惜的是形容词从句中的动词“cater to”和先行词“loan package”的数不搭配。由于这先行词是单数的名词, 修饰它的形容词从句的动词也要单数的“caters to”才对。如果是复数, 动词也要复数 (没有“s”): “We could provide loan package and other services that cater to your needs.”

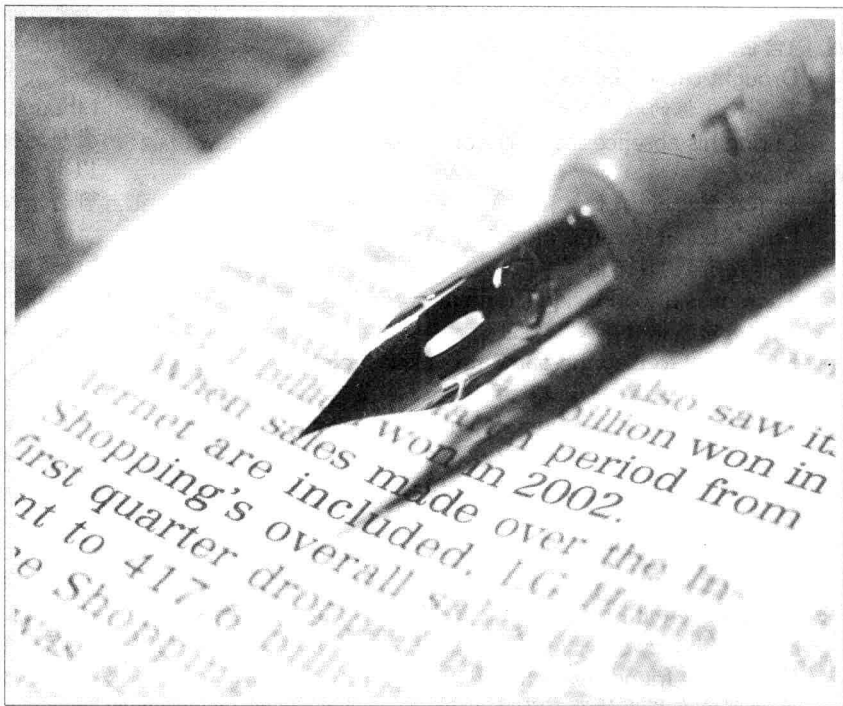
(五) “Please let us have your response at your earlier convenient.”

这个惯用法的位置好, 但成分不准确, 应该是: at your earliest convenience (尽早)。

这个用法有些过时, 改用“as soon as possible”好了。

挥之不去的错误

佚名供稿



答案: (1) beside (2) besides (3) Besides (4) Beside

I 卷首语

卷首语

- ☆ 信仰 /1-2-1 ①
- ☆ 幻想曲 /3-1 ⑪
- 山的故事 /4-1
- 随笔 /5-1
- 天堂 /6-1

II 时文阅读

外报精选

- 在加拿大的五大禁忌 /1-2-4
- 关注 CEO /3-3
- 2005年3大商界巨头的成功秘诀 /4-4
- 经合组织:中国科技出口超过美国 /5-3

外刊集粹

- 有机=无农药 /1-2-6
- 她命中注定英年早逝吗? /1-2-7
- 2005年十佳图书 /1-2-8
- 发掘内心的快乐 /1-2-10
- 2005年《国家地理》10大新闻故事 /3-6
- 校长给我上的人生一课 /4-4
- 春天的天鹅 /5-6
- 保持你周围健康氛围的9条途径 /6-6

外电精读

- 年仅十八岁的市长 /1-2-11
- 世界著名沉船事件之一 玛丽号 /3-8
- 远程办公——足不出户,轻松工作 /4-6
- 世界著名沉船事件之二 泰坦尼克号 /4-8
- 世界著名沉船事件之三 路西塔尼亚号 /5-8
- 世界著名沉船事件之四 卑斯麦舰 /6-8

巨星访谈

- 角色之外——查里斯·塞隆 /5-9

费话连篇

- 做题要厚“道” /5-3
- 做题要厚“道” /6-3

III 口语训练营

电影对白

- ☆ 携子之手,与子偕老
——再忆“老友记” /1-2-14 ②
- ☆ 针锋相对
——经典电影对白欣赏 /3-14 ⑭ ⑮
- ☆ 执著的信念
——经典电影对白欣赏 /4-14 ⑳ ㉑
- ☆ 战争的伤痕
——经典电影对白欣赏 /5-14 ㉓ ㉔
- ☆ 一球成名!
——经典电影对白欣赏 /6-14 ㉖

酷英语

- 超级成语 SHOW /1-2-16
- 美国俚语 SHOW /1-2-17
- 流利美语脱口出 /1-2-18

- ★ 英语绕口令 /1-2-20 ③
- 流利美语脱口出 /3-10
- 流利美语脱口出 /4-10
- 超级成语 SHOW /4-12
- 流利美语脱口出 /5-10
- 超级成语 SHOW /5-12
- 流利美语脱口出 /6-10
- 超级成语 SHOW /6-12

经典诵读

- 等待砖头 /1-2-21
- 父亲的祝福 /1-2-22
- 厨神 /1-2-23
- ★ 如果人生可以重来过 /3-16 ⑩⑥
- 内心被打碎的片段 /3-17
- ★ 沉默的声音 /4-22 ②②
- ★ 旅行中的完美时刻 /4-23 ②③
- 离家 /5-16
- ★ Yee 和 Lan 的爱情故事 /6-9 ③⑧
- ★ 友情与爱情 /6-16 ④①
- 决心 /6-17

流行劲歌

- ★ 流行劲歌 /1-2-24 ④ ⑦
- ★ 说唱魅力 /3-12 ⑬
- ★ 精选格莱美(一) /4-13 ⑰ ⑳
- ★ 精选格莱美(二) /5-13 ㉑ ㉒
- ★ Friends 的悠扬 /6-13 ㉓ ㉔

IV 环球文化

文化视野

- 澳大利亚的骄傲
——袋鼠 /1-2-26
- 澳大利亚土著文化 /1-2-28
- 迪斯尼的世界 /1-2-30
- 加拿大:移民的国家 /3-18
- 意大利建筑 /4-16
- “东”写“西”说(一) /4-20
- 颜色文化 ——紫色 /5-20

- “东”写“西”说(二) /5-24
- 颜色文化 ——蓝色 /6-19
- 咖啡王国 ——巴西 /6-20
- “东”写“西”说(三) /6-24

风俗习惯

- 桑拿浴世界锦标赛 /1-2-31
- 美国相亲记 /1-2-32

- ★ 坏兆头在日本 /3-23 ⑰

海外之旅

- 在科西嘉岛度蜜月 /1-2-34
- 不容错过的美国五景 /1-2-36
- 英国二景 /3-26
- 美国校园中的国际教育周 /3-27

- ★ 茅依的复活岛 /5-21 ⑳

- 巴西狂欢节 /5-22
- 巴哈马群岛的汉堡岛:最好的沙滩 /6-22

文化观点

- 濒临灭绝的语言 /1-2-38
- 电脑游戏世界——不只吸引小孩子 /3-22

巨星访谈

- 凯瑟琳·泽塔琼斯 /3-20
- 李安访谈 /4-18
- 娜塔莉——打破常规 /5-9
- 泰瑞·海切尔 ——平易近人 /6-18

风云人物

- 2005 年最具影响的风云人物 /3-24

世界传说

- 活水 /5-18

V 精品文选

心灵驿站

- 美丽心灵 /1-2-40
- 圈套 /3-38
- 月光恶魔 /4-24
- ★ 情书 /6-23 ④②
- ★ 我们去向何方? /6-34 ④⑥
- 窗 /6-35

十年 /16-36

文学欣赏

坟墓问题 /1.2-42

☆ 抒情诗人威廉·伯特勒·叶芝 /1.2-48 ⑤

心灵鸡汤

关于门 /1.2-46

☆ 沉思 /1.2-49 ⑥

☆ 选择决定命运 /4-26 ②⑤

命运之变 /4-27

☆ 三个吻 /5-32 ③⑤

☆ 从头到脚 /5-33 ③⑥

☆ 解答生命中最难的8个问题 /5-36 ③⑦

☆ 爱的笔记 /6-32 ④④

☆ 感动生命的故事 /6-33 ④⑤

科技阅读

叫做手机的怪物 /1.2-50

大海深处 /4-39

大熊猫——中国的国宝 /5-44

励志箴言

四种行为风格 /1.2-56

演讲的艺术 /3-28

人世间

“领养”的历程 /1.2-52

情人节的玫瑰 /1.2-54

☆ 内心的玫瑰 /1.2-60 ⑧

一见钟情 /1.2-61

每幅照片都叙述着该照片持有者的一个故事 /1.2-62

学说汉语 /1.2-64

我终于懂得,快乐生活自己把握 /1.2-66

幸福源于重复 /1.2-68

那天,女儿懂事了 /1.2-69

身着母亲昨日衣,上演女儿心中的记忆 /3-31

奶奶家的早餐 /4-28

☆ 长翅膀的瓢虫 /4-29 ②⑥

无法偿还的债 /4-30

杞人忧天 浪费时间 /4-35

无声的爱 /5-28

爱是一根线 /5-30

☆ 明媚春光 /5-30 ③③

珍惜你拥有的 /5-45

邀请 /6-20

第二个妻子,第二次生活 /6-26

红色弹球 /6-30

☆ 沙子和石头 /6-45 ④⑦

成功之路

热爱你的生活

——9种感到平静的方式 /1.2-70

学会游戏 /1.2-71

改变人生的4种情感 /3-36

如何给自己当老板 /4-36

彰显独特十法则 /4-37

培养自信心 /4-38

为勇者喝彩! /5-37

伦敦的“发展经” /5-38

别害羞! /6-38

原创地带

英语的姓名 /1.2-72

圆圆的权力 /1.2-83

云凡的美丽 /3-34

维妮与威尔 /4-40

口不择言 /4-42

不可触摸的花 /5-40

漫步天堂海滩 /5-42

自然之乐章 /5-25

生活中不应该有机械化 /6-42

纯真年代

杨梅树和海鸥 /1.2-74

美丽是一种感觉 /1.2-76

哲理生活

☆ 家庭 /1.2-78 ⑨

☆ 爱·时间 /1.2-79 ⑩

爱的交错 /1.2-80

名著导读

一个忙碌的证券经纪人的罗曼史 /3-40

意大利实心粉年(节选) /4-32

一束番红花 /5-34

帕克尔泰夫人的老虎(节选) /6-40

精品阅读

阿什兰的复活

——《纳尼亚传说:狮子、女巫和衣橱》节选 /5-26

VI 学习园地

外教课堂

- 教你正确用(九) /1-2-84
- 教你正确用(十) Drink 一字的多种用法 /3-42
- 教你正确用(十一) /4-44
- 教你正确用(十二) /5-46
- 教你正确用(十三) /6-44

古典赏析

- 市井故事:贾芸借钱 /1-2-86
- 万紫千红总是春
——灯谜英译赏析 /3-44
- 一个“陌生男子”的来信 /4-46
- 椿龄画蔷:又是一个痴丫头 /5-48
- 画梁春尽落香尘
——也谈秦学 /6-46

语法精解

- 浅谈表示原因的英语表达法 /1-2-88
- 浅谈 with 引导的独立结构 /3-46
- 动词辨析单选题的特点与解题技巧 /4-48
- 浅谈表示因果关系的英语主动词 /4-50
- 四六级语法难点释疑(一) /4-54
- 四六级语法难点释疑(二) /5-54

教你一招

- 如何把英语句子写得简洁 /1-2-90
- 几种猜测词义的方法 /1-2-92
- 学习被动语态应注意的几个问题 /3-48
- 如何在英语作文中增添亮点 /6-50

知识加油站

- 英语“气象”用语 /1-2-93
- 一语双关见智慧 /1-2-94
- 趣味单词 /1-2-95

实战演练

- 阅读特训营 /1-2-96
- 快速阅读 /1-2-97
- 阅读特训营 /3-50
- 快速阅读 /3-51
- 阅读特训营 /4-52

- 快速阅读 /4-53
- 阅读特训营 /5-52
- 快速阅读 /5-53
- 阅读特训营 /6-52
- 快速阅读 /6-53

语法短平快

- 名词修饰语 /1-2-98
- 条件句和让步句如何表达 /1-2-100
- 倒装句拒绝顺序 /1-2-101
- 走出望文生义的误区 /3-52

万象英语

- Salt 趣谈 /1-2-102
- 爱相近,文相远
——从两首小诗看中西文化的相似性 /1-2-104
- 十年高考真题精选与解析(上) /1-2-106
- 咖啡英语 /1-2-108
- 英语否定形式的表达 /1-2-110
- 挥之不去的错误 /1-2-112
- 十年高考真题精选与解析(下) /3-54
- 咖啡英语 /3-56
- 幽默笑话 /3-9/3-37/3-55
- 咖啡英语 /4-56
- 聚焦英语中形形色色的“美女” /5-50
- 咖啡英语 /5-56
- 感受英语的形态美 /6-48
- 咖啡英语 /6-56

趣味英语

- 填字母 组单词 /3-47

爱舍小屋

- 第一次和外国人说英语 /4-51
- 她来自肯尼亚 /5-51
- 照片 /6-54

城市传奇

- ★ 恶魔双胞胎 /5-9 28
- 脑筋急转弯 /5-17
- ★ 笑话 /1-2-20/1-2-27/1-2-65/1-2-91
/1-2-107/1-2-109 12 18
- 笑话 /5-19/5-47
- 笑话 /6-49
- 绕口令 /6-51

OVERSEAS 目录 ENGLISH

时文阅读

卷首语

信仰 /1

外报精选

在加拿大的五大禁忌 /4

外刊集粹

有机 = 无农药? /6

她命中注定英年早逝吗? /7

2005 年十佳图书 /8

发掘内心的快乐 /10

外电精读

年仅十八岁的市长 /11

娱乐速递

角色之外

——查理斯·塞隆 /12

投稿热线

helensway@126.com

chuwu_zhang@126.com

angelwlj@126.com

邮购地址 安徽省合肥市跃进路 1 号新闻出版大厦 1204[#]

《海外英语》编辑部

邮政编码 230063

口语训练营

电影对白

携子之手,与子偕老

——再忆“老友记” /14

酷英语

超级成语 SHOW /16

美国俚语 SHOW /17

流利美语脱口出 /18

英语绕口令 /20

经典诵读

等待砖头 /21

父亲的祝福 /22

厨神 /23

环球文化

流行前线

流行劲歌 /24

文化视野

澳大利亚的骄傲

——袋鼠 /26

澳大利亚土著文化 /28

迪斯尼的世界 /30

风俗习惯

桑拿浴世界锦标赛 /31

美国相亲记 /32

海外之旅

在科西嘉岛度蜜月 /34

不容错过的美国五景 /36

文化观点

濒临灭绝的语言 /38

English

Overseas English

海外英语

2006年3月

每月5日出版

(总第65期)

主管:安徽省新闻出版局
主办:安徽科学技术出版社
社长、总编:席广辉
副社长:刘桂霞

顾问 (以姓氏笔画为序):
丁往道 教授(北京外国语大学)
方宜庆 教授 硕士生导师
(中国科学技术大学外语系)
朱志瑜 教授(香港理工大学中文及
双语学系)
许俊农 副教授 留英大众传媒硕士
(安徽教育学院)
伍谦光 教授(广东外语外贸大学)
何刚强 教授 硕士生导师
(复旦大学外国语言文学系)
张柏然 教授 博士生导师
(南京大学外国语学院)
顾曰国 教授 博士生导师 副院长
(北京外国语大学网络教育
学院)
徐胜远 教授 硕士生导师
(上海交通大学外国语学院)
黄建华 教授 博士生导师 前校长
(广东外语外贸大学)
薄冰 教授(北京外国语大学)

编辑出版:《海外英语》编辑部
执行主编:张楚武
栏目编辑:张楚武 张 雯 王莉娟
封面设计:王 艳
内文设计:吴仁胜 童孝珍

刊号:ISSN1009-5039
CN 34-1209/G4
邮发代号:26-166
零售价:4.80元
编辑部地址:合肥市跃进路1号新闻出版大厦
邮 编:230063
编辑部电话:(0551)2846192
传 真:(0551)2840176
期刊发行联系电话:
(0551)2846191
发行总监:孙 立
E-mail:sunxizhuo@sina.com
电脑制作:伊凯平面工作室
E-mail:ekestudio@126.com

幻想曲

Fantasy

An estate, which belongs to you.
Hedges, which are around the estate.
It is a fantastic dream.
Do not auction the soul!
To be an angel, to be yourself!
To bring the estate to life, to be yourself!
Maybe you fall upon dark days,
do not sell the soul at a loss.
~~Do not make an angel into a devil!~~
Raise a glass to yourself!



OVERSEAS 目录 ENGLISH

时文阅读

卷首语

幻想曲 /1

外报精选

关注 CEO /3

2005年3大商界巨头的成功秘诀 /4

外刊集粹

2005年《国家地理》10大新闻故事 /6

外电精读

世界著名沉船事件之一 玛丽号 /8

口语训练营

酷英语

流利美语脱口出 /10

流行劲歌

说唱魅力 /12

电影对白

针锋相对

——经典电影对白欣赏 /14

经典诵读

如果人生可以重新来过 /16

内心被打碎的片断 /17

环球文化

文化视野

加拿大:移民的国家 /18

巨星访谈

凯瑟琳·泽塔琼斯 /20

文化观点

电脑游戏世界——不只吸引小孩子 /22

风俗习惯

坏兆头在日本 /23

风云人物

2005年最具影响的风云人物 /24

海外之旅

英国二景 /26

美国校园中的国际教育周 /27

精品文选

励志箴言

演讲的艺术 /28

人世间

身着母亲昨日衣,上演女儿心中的记忆 /31

原创地带

云凡的美丽 /34

成功之路

改变人生的4种情感 /36

心灵驿站

圈套 /38

名著导读

一个忙碌的证券经纪人的罗曼史 /40

学习园地

外教课堂

教你正确用(十) Drink 一字的多种用法 /42

古典赏析

万紫千红总是春

——灯谜英译赏析 /44

语法精解

浅谈 with 引导的独立结构 /46

趣味英语

填字母 组单词 /47

教你一招

学习被动语态应注意的几个问题 /48

实战演练

阅读特训营 /50

快速阅读 /51

语法短平快

走出望文生义的误区 /52

万象英语

十年高考真题精选与解析(下) /54

咖啡英语 /56

幽默笑话 /9/37/55

投稿热线

helensway@126.com

chuwu_zhang@126.com

angelwlj@126.com

邮购地址 安徽省合肥市跃进路1号新闻出版大厦1204#

《海外英语》编辑部

邮政编码 230063

English

费波先生,人称“费老”,在北京新东方国外考试部耕耘五载,桃李满天下,费话连篇结集成册,名曰“费老语录”。

费老一再教导:做人要厚道,做题更要厚“道”。费老还说:“做题的最高境界是,不看原文,直接找答案。”

学员广为流传一句口号:“要想过,找费波;要想考得好,只有找费老。”

费老在北京新东方期间,很多学员痛苦万分地对费老说:“费老啊,我的英语底子薄,语法差,词汇量小,听说巨烂,如何在短期内迅速攻克四、六级,考研英语呢?”费老轻轻地说:“那我就教你不看原文,直接找答案的方法吧。一般人我不告诉他!”

本刊从即日起将陆续刊登费波先生独特的应试技巧,以飨读者。



做题要厚

“道”

阅读理解高分策略

阅读理解的解题原则:

1. 从篇章结构的角度整体上把握文章。首先要抓住主题,绝大部分的文章主题就在文章首段首句,尤其是首句中的名词至关重要,费老称之为**主题关键词**。而名词在句子中的位置只能是句首(主语)或句尾(宾语)。绝大多数情况下,主题关键词就是首句尾部宾语。
2. 确定作者围绕主题进行阐述时的**基调**:好还是坏,也就是肯定还是否定。
3. 抓住文章每段话的首句,尤其是首句中的名词。当某个名词在重复或与其他词汇语义相近或者相关联时,该词必然就是主题关键词。
4. 细节题必须紧密围绕主题,尤其是围绕主题关键词。
5. 细节题的答案通常是肯定或否定,绝大多数是肯定。

如何定位正确答案:

1. 抓住主题关键词之后,阁下就可以直接做题了。找答案的方法是:从题干中确定一个关键词(通常是名词,尤其是专有名词、数字等),回到原文定位该关键词的位置,正确答案绝大多数就在该词后面的句子中。从该词后面的句子中再找一个关键词,用这个关键词确定答案,四个选项中如含有该词或该词的同义词,则该选项就是答案。费老称之为**一词定乾坤**。
2. 少数答案在该关键词的前面,只有两种情况:A. 如果该关键词在文章所举的例子中,那么,答案要往该词前面的句子中找,因为举例是为了证明前面的观点。B. 如果该关键词在文章某段话的尾部,那么答案也要往该词前面的句子中找,因为该段话要表达的意思已经结束,而下一段话的意思与上一段是不一样的,所以不能往下文找。

正确答案通常在文章中的位置:

1. 每段话的首句。
2. 文章的尾句。
3. 信号词:but, however, because, so, therefore, actually, 等表示关、连、并、转词的后面。
4. 绝对化语言:如 the most, the best, all, only 等词出现的地方。
5. 破折号的后面,动词不定式的后面,引号或括号当中的句子以及数字出现的地方。
6. 从句,尤其是 which 和 that 引导的从句。否定,尤其是双重否定出现的地方。

正确答案的特点:

1. 通常是否定,尤其是某些表示否定的词,如:neglect, overlook, loss, threat, harmful, endanger, hostile, deny 等。
2. 通常含有比较级(尤其是文章出现大量数据,那么,正确答案通常都是以比较级的形式给出的)或暗示比较,如:the same 等。
3. 通常含有表示不定的词,如:some, sometimes 等。
4. 通常含有表示可能的词,如:may, might, likely 等。
5. 正确答案不能含有绝对化语言,如:only, all, not...at all 等。

如何迅速找到正确答案:

1. 排除含有绝对化语言的选项或与主题明显不相干的选项。
2. 细节题必须紧密围绕主题。
3. 看答案是否符合上述正确答案的特点。

做题要厚“道”

之 高考英语阅读高分策略

About ten men in every hundred suffer from **color blindness** in some way. Women are luckier, only about one in two hundred is affected in this matter. Perhaps, after all, it is safer to be driven by a woman!

There are different of **color blindness**. In some cases a man can not see deep red. He may think that red, orange and yellow are all shades of green. Sometimes a person cannot tell the difference between blue and green. In rare cases an unlucky man may see everything in shades of green—a strange world indeed.

Color blindness in human beings is a strange thing to explain. In a single eye there are millions of very small things called “**cones**”. These help us to see in a bright light and to tell difference between **colors**. There are also millions of “**rods**” but these are used for seeing when it is nearly dark. They show us shape but no color.

Some insects have favorite **colors**. **Mosquitoes** like blue but do not like yellow. A red light will not attract insects, **but a blue** lamp will. In a similar way human beings also have favorite colors. Yet we are lucky. With the aid of the cones in our eyes we can see many beautiful colors by day, and with the aid of the rods we can see shapes at night. One day we may even learn more about the invisible colors around.

1. This passage is mainly about _____.

- A. color and its surprising effects
- B. women being luckier than men
- C. danger caused by color blindness
- D. **color blindness**

抓住文章首句尾部名词 color blindness, 并且每段话首句都在重复该词, 因此该词就是主题关键词, 答案一目了然, 选 D。

2. According to the passage, with the help of the “**cones**”, we can _____.

- A. tell **orange** from **yellow**
- B. see in weak light
- C. kill mosquitoes
- D. tell different shapes

a. 回原文定位关键词 cones, 在文章第三段第二行, 答案在其后 ... to tell difference between colors, 用 tell 或 colors 定位答案即可。因此只能选 A。

b. 细节题必须紧密围绕主题 (color blindness), 只有选项 A 中 orange 和 yellow 是 colors。

3. Why do some people say it is safer to be driven by women?

- A. Women are more careful
- B. There are few **color-blind** women
- C. Women are fonder of driving than men
- D. Women are weaker but quicker in thinking

a. 细节题必须紧密围绕主题 (color blindness), 只有选项 B 中含有 color 一词, 因此只能选 B。

b. 答案通常是否定的, few 表示否定。



c. 回原文定位 women 在文章首段尾句, 因此答案应该逆向往前找, 从两个数字 ten men in every hundred 和 only about one in two hundred 可以看出男人色盲多, 女人色盲少。

4. We can attract and kill **mosquitoes** by using a _____.

- A. red light
- B. yellow light
- C. **blue light**
- D. green light

最后一题的答案通常在最后一段, 例如本题, 回原文定位 mosquitoes 在文章最后一段第一行, 答案在其后 ... but a blue lamp will, 用 blue 一词定位答案即可, 选 C。

做题要厚“道”

之大学英语四级阅读高分应试技巧

“Humans should not try to avoid **stress** any more than they would shun food,love or exercise.”said Dr. Hans Selye,the first physician to document the effects of stress on the body. While here's on question that continuous stress is harmful,several studies suggest that challenging situations in which you're able to rise to the occasion can be **good for you**.

In a 2001 study of 158 hospital nurses,those who faced considerable work demands but coped with the challenge were more likely to say they were in good health than those who felt they **stress** that you **can manage also boost immune function**. In a study at the Academic Center for Dentistry in Amsterdam, researchers put volunteers through two stressful experiences. In the first,a timed task that required memorizing a list followed by a short test,subjects through a gory video on surgical procedures. Those who did well on the memory test had an increase in levels of immunoglobulin A,an antibody that's the body's first line of defense against germs. The video-watchers experienced a downturn in the antibody.

Stress prompts the body to produce certain stress hormones. In short bursts these hormones **have a positive effect**,including improved memory function. “They can help nerve cells handle information and put it into storage,” says Dr. Bruce McEwen of Rockefeller University in New York. But in the long run these hormones can have a harmful effect on the body and brain.

“Sustained **stress** is not good for you,”says Richard Morimoto,a researcher at Northwestern University in Illinois studying the effects of stress on longevity, “It's the occasional burst of stress or brief exposure to stress that could be protective.”

1. The passage is mainly about_____

- A. the **benefits of manageable stress**
 B. how to cope with stress effectively
 C. how to avoid stressful events
 D. the effect of stress hormones on memory

a.抓住文章首段首句宾语 stress 以及每段话首句的名词 stress,该词多次重复,必然就是主题关键词。

b.确定作者的基调:好还是坏。从文章第一段首句 ... not try to avoid stress 和尾句 ... can be good for you 不难看出是好 (benefits),因此选 A。

c.费老多次强调:正确答案要合理。请阁下注意 manageable 一词,也就是说,压力应该在可以应付的范围之内。压力过大当然不好,地球人都知道!

2. The word “shun”(Line 1,Para.1) most probably means _____.

- A. cut down on B. stay away from
 C. run out of D. put up with

只要阁下知道 more than 是比较就行了,呵呵呵! 因为比较的对象前后应该一致,也就是说 shun 等于前面的 avoid,阁下知道答案是什么了吧! 没错,就是 B!

3.We can conclude from the study of the 158 nurses in 2001 that _____

- A. people under stress tend to have a poor memory
 B. people who can't get their job done experience more stress
 C. doing challenging work **may be good** for one's health
 D. stress will weaken the body's defense against germs

a.回原文定位这两个数字,就在文章第二段首句。答案在其后 ... but...the challenge...in good health.challenge 或 good 或 health 定位答案都可以。阁下知道答案是什么了吧! 没错,就是 C!

b.细节题必须紧密围绕主题 benefits of stress, 阁下知道选项 C 中 good 等于 benefit (好处)吧。

c.正确答案通常含有表示可能的词,如 may 等。

4.In the experiment described in Paragraph 2,the video-watchers experienced a downturn in the antibody because_____.

- A. the video was not enjoyable at all
 B. the **outcome** was beyond their control
 C. they knew little about surgical procedures
 D. they felt no pressure while watching the video

a.选项 A 是绝对化语言,排除。选项 C 与主题无关,排除。

b.做这个实验是为了证明前面的观点 ... had control over the outcome.In the second,they won't in control.用 outcome 或 control 一词定位答案即可,选 B。

5.Dr. Bruce McEwen of Rockefeller University believes that_____.

- A. a person's memory is determined by the level of hormones in his body
 B. stress hormones have lasting positive effects on the brain
 C. **short bursts** of stress hormones **enhance memory function**
 D. a person's memory improves with continued experience of stress.

a.回原文定位 Dr. Bruce McEwen of Rockefeller University 在文章第三段第三行。

b.例子是为了证明前面的观点,因此答案应该逆向往前找 ... short bursts ... have a positive effect, including improved memory function,因此选 C。

c.细节题必须紧密围绕主题 benefits (好处) of stress,只有选项 C 中 enhance (提高)表示好。(OE)

★ 读者朋友如果有什么英语学习的困惑, 欢迎将问题发至 chuwu_zhang@126.com, 我们将请费老就代表性的问题进行解答。

With their wingtips dipped like the Concorde, Fred and Ethyl touched down gracefully on our still partially frozen pond this morning to begin their annual visit.

There are a million and a half Canada geese on the Mississippi Flyway, the avian Interstate that extends from the Gulf of Mexico wetlands to the Hudson Bay. So how do I know these two are Fred and Ethyl? It's easy: For other geese, our pond is just another "Motel 6" at the exit; Fred and Ethyl think it's their time share.

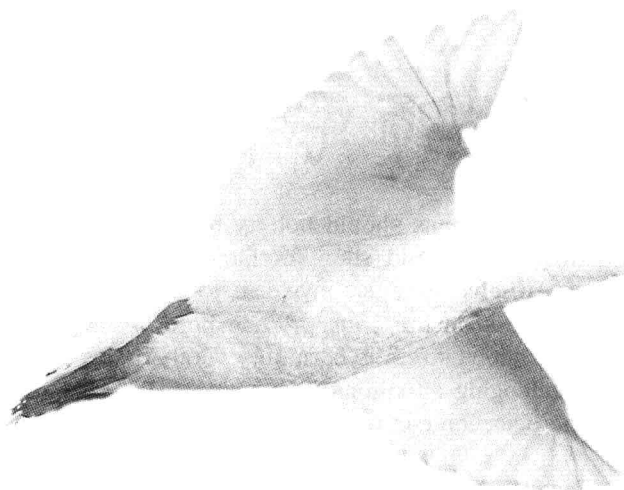
They immediately waddle over to the stream inlet to look for the succulent shoots they know from past visits are growing there. When I walk by with Apollo, our German shepherd, they paddle over to honk their hellos. Their arrival at our farm in Appalachian Ohio is the unmistakable harbinger of spring.

Fred is protective and possessive, vigilant and watchful. It's great entertainment to watch him play torpedo. When other geese land, he flies partway toward them, dives, and charges from underwater with outstretched neck. "Don't mess with my Ethyl," he honks.

I have an image in my mind of him flying back and forth alone at dusk last year, honking and searching. The next morning he was still alone on the pond. All the other pond visitors were paired up: the mallards, a couple of wood ducks, and two tiny guys whose identities I'd have to look up in my bird guide. Only Fred was alone.

Later that day, Ethyl finally flew in honking. Honking his head off in return, Fred flew up to meet her, and together they executed a perfect landing. True love.

Some years they stay to begin a family. Once Apollo "borrowed" one of the goslings. We were walking in the field when we encountered Fred and Ethyl escorting their brood of four to a pond several miles away. After an avian Armageddon—but where no one was actually hurt—Apollo ran to me, carrying one of the little ones in his large mouth



春天的天鹅

by Heinz Stucki
西贝 编译

张开犹如协和式飞机机翼般的翅膀，今天早上佛瑞德和伊西尔姿态优美地降落在我们那个部分还结着冰的池塘，然后开始了它们一年一度的造访。

在沿着密西西比河候鸟迁徙所经路径上有 150 万只加拿大天鹅，这个洲际鸟类迁徙地区从墨西哥湾湿地一直延伸到哈得逊湾。那么我是如何认识这两只叫佛瑞德和伊西尔天鹅的呢？很简单：对其他天鹅来说，我们的池塘只是出口处的另一个“汽车旅馆 6 号”；佛瑞德和伊西尔则认为它是它们的度假地。

它们立刻蹒跚而行到达了溪流入口来寻找多汁植物的嫩芽，它们过去来这里时知道该地生长着这些植物。当我与我的德国牧羊犬阿波罗从这里经过时，它们趟着水用叫声向我们问好。它们到达俄亥俄州阿巴拉契亚，这显然预示着春天已经到来。

佛瑞德担任起保护和警戒任务。看到它在水中嬉戏是一次极大欢娱。当别的天鹅降临这里后，它会在半路上迎面拦住它们，潜入水中，然后从水下伸出长长的脖子。“不要打搅我的伊西尔，”它高声警告。

When Fred and Ethyl fly
in, it's almost Spring